

A SZÓKE CIKLON

REJTŐ JENŐ regénye nyomán írta: CS. HORVÁTH TIBOR,
rajzolta: KORCSMÁROS PÁL

TÍZ ÉV ÓTA AZNAP TÖRTÉNT ELŐSZÖR, HOGY A MILLIOMOS NEM VETTE KEZÉBE A CSIRIZES PAMACST. AZNAP UGYANIS HALDOKLOTT. ÉRHETŐ, HA EZ ALKALOMBól ZACSKÓRAGASZTÁS HELYETT KIVÉTELESEN VÉGRENDELKEZNI AKART. MILLIÓS VAGYONRÓL, EGY DIÓNYI BRILIÁNSRÓL. KISSE HOSSZADALMAS VOLNA ELMONDANI, HOGYAN JUTOTT JIM HOGAN AZ ÉKKÓHÖZ, ELEG ANNYI, HOGY A BÜNZÉS TERÉN BETÖLTÖTT HARMINC TELJES SZOLGALATI ÉVE ALATT EZ VOLT AZ EGYETLEN IGAZÁN ÉRTÉKES SZERZEMÉNYE, AMELY – BÄRMILY HIHETETLENÜL IS HANGZIK – TISZTESSÉGES ÚTON KERÜLT A BIRTOKÁBA. MËGSEM HOZOTT NEKI NYUGODT ÖREGKORT, MERT NÉHÁNY PERCCEL AZUTÁN, HOGY KÉZHÉZ VETTE, SZAKMAI TÉNYKEDÉSE MIATT LECSAPOTT RÁ A SCOTLAND YARD.



...CSAK ANNYI IDÓM MARADT, HOGY A BRILIÁNST SZOMSZÉDOM, EGY DISZMÚÁRUS MÙHELYÉBEN ÉSZREVÉTLENÜL BELENYOMTAM EGY KÉSZÜLÖ BUDDHA-SZOBROCSKA MËG LÁGY MASSZÁJÁBA. AZTÁN MÁRIS VITTEK. A SZOBOR TITKAT EDDIG MEGÓRIZTEM, DE A SÍRBA NEM AKAROM MAGAMMAL VINNI. LEGYEN A BRILIÁNS EGYETLEN JÓTEVÖM, SAMUEL WESTON ÁRVÁJÁÉ, EVELYNÉ, HA SIKERÜL FELKUTATNIA. FOGADJA HÁLÁBÓL AZÉRT A SOK FINOM FALATÉRT, AMIKET EZ A DRÁGA JÓ LÉLEK HOSSZÚ ÉVEKEN ÁT A SAJÁT SZÁJÁTÓL VONT MEG, HOGY ELKÜLDJE IDE A BÖRTÖNBÉ, ATYJA ROSSZ ÚTRA TÉRT EGYKORI ISKOLATÁRSÁNAK.



A HALLGATÓDZÁSBAN VAN VALAMI, AMI AZ ORGYILKOSSÁGRA EMLEKEZTET. PERSZE CHARLES GORDONTÖL ALIGHA VÁRHATNÁ VALAKI, HOGY ÉPPEN ETTÖL A BÜNTÖL TARTÓZTASSA MEG MAGÁT. NEM VÉLETLENÜL VONTÁK KI HAT TELJES ÉVRE A FORGALOMBÓL.



BRIL A BUDDHÁBAN! HMI JÓ HA TUD ILYESMIRÖL EGY MAGAMFAJTA GENTLEMAN, AKI HOLNAP SZABADUL!

HANEM EDDY RANCING ESETE EGÉSZEN MÁS. NEKI NEM BOCSÁTHATJUK MEG EZT AZ ALATMOSSÁGOT. LEGFELJEBB ENYHÍTŐ KÖRÜLMÉNYNEK TUDHATJUK BE, HOGY REMÉNYTELENÜL SZE-RELMES SZOMSZÉDJÁBA, EVELYN WESTONBA.

3



PÉNZRE VAN SZÜKSÉGEM! SOK PÉNZRE, HOGY MEGSZEREZZEM A GYÉMÁNTOT EVELYN ELÖL. HA GAZDAG LESZK, TALÁN MÉGIS HOZZÁMJÖNI KÉT GYÉMÁNTOT EGY CSAPÁSRAI

MÉGHOGY ÉN KIJÁTSZ-LAK? DE ARTHUR BATYÁM! HISZEN ISMERSZ!

ÉPPEM AZÉRT FÉLEKI

4



5

EDDY VÉGÜL MÉGIS KAP EZER FONTOT - KÖLSEGEKRE. ENNEK ELLENÉBEN A BRIL ÉRTÉKENEK FELE KAPZSI BÁCSIKÁJÁT ILLETI.

A DISZMÚARUSNAK NINCS SZÍVE BEVALLANI, HOGY AZ A BIZONYOS NAPLÓ MÁR NINCS NALA. MEGTESZI EGY MÁSIK IS, CSAK A FELZETÉN AZ ÉVSZÁMOT KELL ÉSZREVÉTLENÜL ÁTIRNIA.

SZÁZ FONTOT ADOK ÉRTE!

AZ ÜZLETNEK MÉG AZNAP EGY HARMADIK. FELTÜNÖEN GOROMBA LÁTOGATÓJA IS AKAD...

BESZÉLJ ÖREG, MERT...!

KEGYELEM, RABLÓ ÜRI JAJI EGY IFJÚ HÖLGY... Ö VITTE ELI!

6



7



MICSODA SZERENCSEI ABBAN AZ ÉVNEGYEDBEN EGYETLEN ILYEN SZOBOR KÉSZÜLT. DR. HARRY BRANDES VETTE MEG. WESTMINSTER ROAD 4.

8



A LÁNYT MÁR A DOWERI KIKÖTŐ FELÉ REPÍTI AZ EXPRESSZ, AMIKOR...

VAN SZERENCSÉM, MISS WESTONI MINDENT TUDKI A LEGJOBB FORRAS-BÓL HALLGATÓDZTAM!

9

IGEN, ITT LAKOTT, DE NÉHÁNY HÓNAPJA NYOMTALANUL ELTÜNT. A HOLMIJÁT SÓGORÁ VITTE EL. MR. WILMINGTON PÁRIZSBAN ÉL. RUE MAZARIN 7.

WESTMINSTER
ROAD 4.

EVELYN ELSZOMORODIK: „PÁRIZSBA KELL UTAZNOM! ERRE RÁMEGY AZ EGÉSZ MEGTAKARÍTOTT PÉNZEM!”

10



GORDON SZÓ NÉLKÜL ELTAKARODIK. ÁM AZ-NAP ÉJJEL, AMINT EVELYN LEFEKVÉSHEZ KÉSZÜLÖDIK...

JAJI
A FEGYENCI
SEGÍTSÉGI



12

MI LESZ, HA NEM TUDJA MÁSKÉNT MEGSZEREZNI A SZOBROT, CSAK AZ ÉN SZAKMÁMBA VÁGO MÓDSZEREKKEL? BETÖRÖ VAGYOK. TÁRSNAK AJÁNLKOZOM. A SCOTLAND YARD A LEGJOBB REFERENCIÁKAT ADHATJA RÓLAM.

11



TAVOZZÉK, BÚNOZO
ÚRI MERT ... MERT MEG-
HÚZOM A VÉSZFÉKETI

A RÉMÜLT KIÁLTÁSRA A SZOMSZÉDOS KAJÜTBEN LORD BANNISTER IJEDTÉBEN MAJD LEVERI BUDDHA-SZOBORRAL DÍSZÍTETT KIS DOBOZKÁJÁT, AMELYBEN

13



A BOROTVÁL-
KOZÓKÉSZLE-
TÉT TARTJA.



14



LORD BANNISTER TALÁN ATTÓL SEM DÖBBENNE
MEG JOBBAN, HA A LAKASÁBAN MERENGŐ, KITÓ-
MÓTT RINOCÉROSZ LÉP BE A HAJÓKABINBA, HOGY
EGY BARÁTSÁGOS PÓKERRE INVITÁLJA:



16

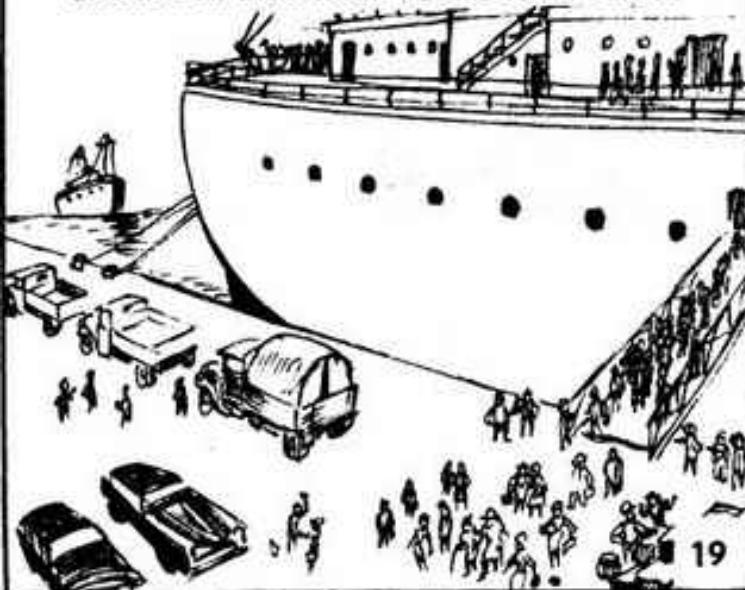


17



18

MOST MÁR MEG KELL ÖRIZNI A LÁTSZATOT. BANNISTER CSAK CALAIS-BAN VESZ BÚCSÚT „HITVÉS TÖL”. REMÉLI, HOGY ÖRÖKRE. VAGY TALÁN SAJNÁLJA? NEM MERI FONTOLÓRA VENNI.



DE MÉG ÍGY SEM TUDJA LERÁZNI ULDOZÓJÉT. KÉNYTELEN A DETEKTÍVREGÉNYEKBŐL ISMERT MÓDSZERHEZ FOLYAMODNI...



MIRE PÁRIZSBA ÉRKEZIK, EVELYN MÁR MEG IS FELEDKEZETT GORDONRÓL. CSAK A PÁLYAUDVARON VESZI ÉSZRE, HOGY A BANDITA VÁLTOZATLANUL A SARKÁBAN VAN.



GORDON CSAK NAGYSOKÁRA VESZI ÉSZRE, HOGY FELÜLTETTÉK.



A BANDITÁT ELÖNTI A MÉREG. ÖKLE LESÚJT, AZTÁN NÉHÁNY PERCIG TELJES ODAADÁSSAL PÜFÖLIK EGYMÁST.



24

MÉG MINDIG
ÜGY VÉLI, HOGY
HULIGÁN VAGYOK?

HM... MOST.
HOGY JOBBAN MEGNÉ-
ZEM, MINTHA KISSE
HAZIASABB BENYOMÁST
TENNE AZ EMBERRE.



A KIS CSETEPATÉ MÉG LE SEM ZAJLOTT, S
EVELYN MÁR MEGÉRKEZETT WILMINGTONHOZ...

25

DR. BRANDES? NEM SOKAT
MONDHATOK SZERENCSETLEN,
MEGTÉVEDT SÓGOROMRÓL... ÖT
GYANÚSÍTJÁK FÖNÖKE, CLAYTON
PROFESSZOR MEGGYILKOLÁSAVAL.
NYILVÁN NEM OK NÉLKÜL. ÉPP AZ-
NAP TÜNT EL LONDONBÓL, AMIKOR
A HÍRNEVES TUDÓST LABORATO-
RIUMÁBAN HOLTAN TALÁLTAK.



ALIGHOGY A LÁNY ELTÁVOZOTT, WILMINGTON
FELTÁRCSÁZTA A „BABKIRÁLY” BISZTRÓ SZÁ-
MÁT. AZ EGYIK TÖRZSVENDÉGET, BIZONYOS
MR. ADAMSOT KÉRI A TELEFONHOZ.

26

IDEJÖTT AZ IRODÁMBA, ÉS
VALAMI BUDDHA-SZOBORRÓL FAG-
GATOTT. EZ NYILVÁN CSAK KIFOGÁS.
GONDOLHATOD, HOGY KIADTAM AZ
ÚJTÁT. HANEM EZ A NŐ NAGYON GYA-
NUS NEKEM. KÖNNYEN LEHET, HOGY
VALAMELYIK KONKURRENS ÜGYNÖKSÉG
MEGBÍZÁSBÓL SZIMATOL CLAYTON
TALÁLMÁNYÁNAK LEÍRÁSA UTÁN.
NYOLCRA HAZAMEGYEK. GYERE
FEL, ADAMS, MEGBESZÉLJÜK,
MIT TEGYÜNK.



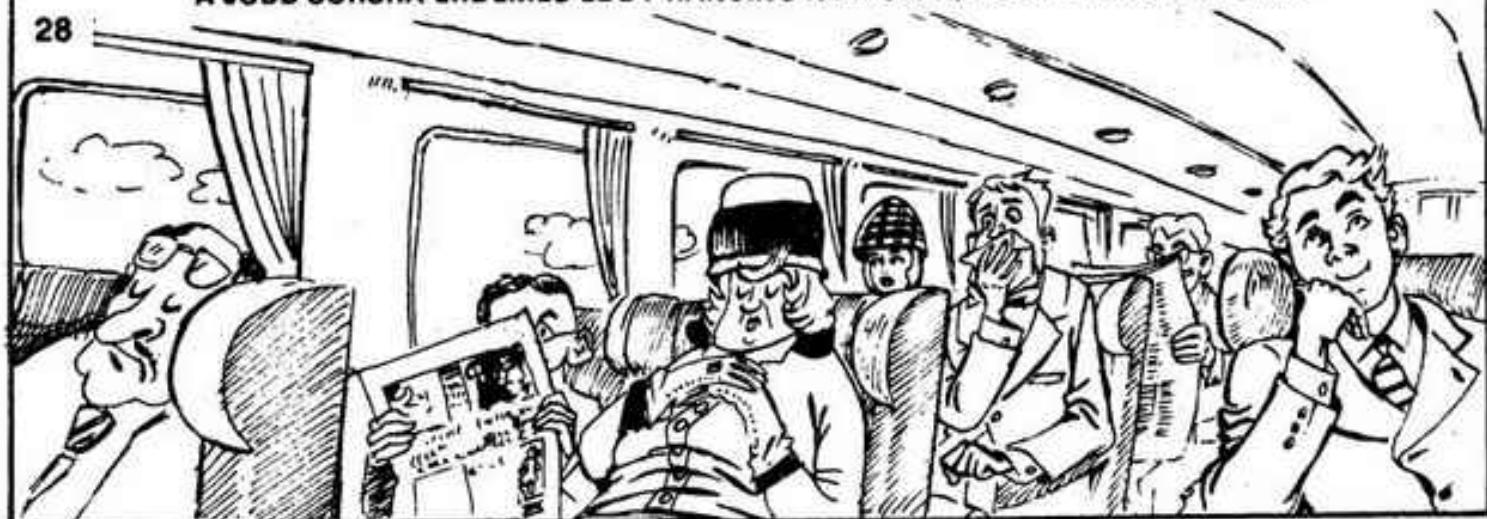
EVELYN CSÜGGEDTEN LÉP KI A
KAPUN. ITT, A CÉL ELŐTT KELL
TEHETETLENÜL MEGTORPANNIAI
PEDIG VALÓSZÍNU, HOGY A KIN-
CSET ÉRŐ SZOBROCSKA OTT ÁLL
VALAHOL WILMINGTON LAKASÁN.
DE HOGY JUTHAT HOZZÁ? CSAK
EGY MÓDON: HA BETÖRI MÉGIS
JÓ LETT VOLNA TÁRSULNI GOR-
DONNALI Ó A „SZAKEMBER” A
LÁNY OSSZE-
BORZAD.
MICSODA
GONDOLATI
DE MI
MÁST
TEHETNE?

27



MIKÖZBEN EVELYN PÁRIZSBAN AZON MERENG, HOGY HA MÁSKÉNT NEM MEGY, GÖRBE ÚTON JUT HOZZÁ A KINCSET ÉRŐ SZOBORHOZ, TITKOS IMÁDÓJÁT SVÁJC FELÉ REPÍTI BALSORSA ÉS A REPÜLÖGÉP. A JOBB SORSRA ÉRDEMES EDDY RANCING NEM SEJTI, HOGY HAMIS A NYOM...

28



...AMELY A JELENTÉKTELENSÉGRŐL NEVEZETES MÜGLI AM SEE OMLADOZÓ KASTÉLYÁBA VEZETI, WOLLISHOFF NYUGALMAZOTT TANÁCSOS ÚRHOZ

29



Ó, EZ AZI KÉREM
GRETE KISASSZONY, AD-
JÁK EL NEKEM EZT A
KIS CSECSEBECSÉT.

HOVÁ GONDOLI
EMLÉKI A
MAMÁMÉ VOLT?

A VÁLLALKOZÓ SZELLEMŰ IFJÚ VÉGÜL KÉTSÉG-BEESETT LÉPÉSRE SZÁNJA EL MAGÁT... ELLOP-JA A SZOBROT!

30

HIÁBA MINDEN
IGÉRET, RÁBESZÉLÉS. SZÍVESEN VENDÉGÜL
LATJAK, GYÖNYORKODJÉK A SZOBROCSKÁ-
BAN, AMEDDIG AKAR, DE EL NEM VIHETII

31

AZ ÁLMÁBÓL VÁRATLANUL FELRIADT LÁNY
SZERENCSÉRE NEM ISMERI FEL AZ ÉJFÉLI LÁTO-
GATÓT...



32

...MERT EDDYNEK AZ UTOLSÓ PILLANATBAN SI-
KERÜL MAGÁRA RÁNTANIA EGY FÜGGÖNYT.
EBBEN MENEKÜL LÉLEKSZAKADTÁBÓL A HÁZ
NÉPE ELÖL.

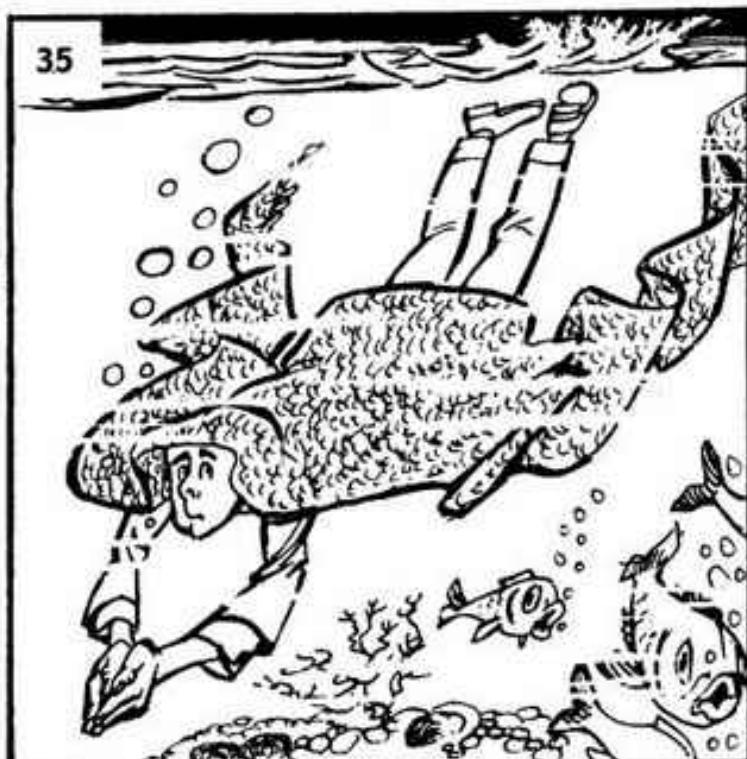


33



34

35



36



EZ MAJD MEGTESZI
A MAGÁÉTI

41

A FALUSI CUKRÁSZ-
DÁBÓL HOZTAM.
MAGÁCSKÁNAKI

42



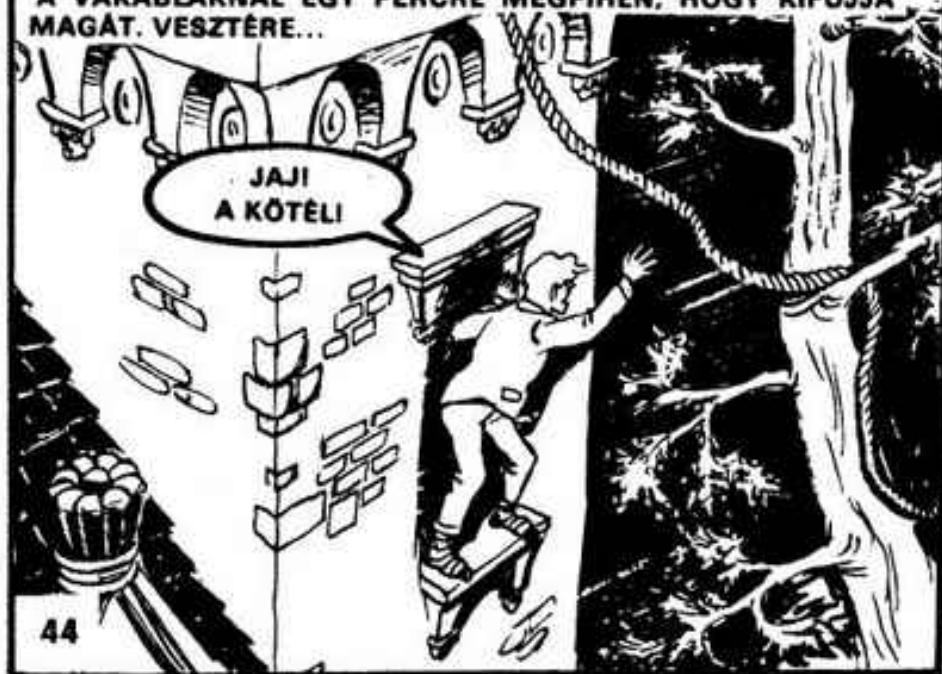
EGY ÓRA SEM TELIK BELE ÉS GRÉTE ÚGY HORKOL, HOGY MACSKÁI FELBORZOLT SZÖRREL BÚJNAK ÖSSZE A HÁLOSZOA SARÁBAN.

CSÚF, HIDEG AZ ÉJSZAKA. AZ ALPOK FELŐL SÜVÖLTÖ FÓN SZÉTSZÓRTA A NAGYSZEMŰ ESÓT, A SÜRÜN GOMOLYGÓ FEKETE FELHÖK MÉLY GYÁSZBA BORÍTOTTAK A VIDÉKET. AZ ELSZÁNT ÉS KALANDOS TERVHEZ IGAZÁN KEDVEZŐ IDŐJÁRÁS. EDDY JÓL MEGERŐSÍTETTE A KÖTELET A TETÓPÁRKÁNYON, AZTÁN EGY FOHÁSZT MORMOLT, ÉS SZÉP LASSAN MEGKEZDTE A LEERESZKEDÉST. MÉG NAPVILÁGNál JÓL MEGFIGYELETT: ELŐBB EGY VAKABLAK KÖVETKEZIK, AZ ALATT VAN AZ ERKÉLY, AHONNAN A LÁNYSZOBA NYÍLIK.

43



A VAKABLAKNÁL EGY PERCRE MEGPIHEN, HOGY KIFÚJJA MAGÁT VESZTÉRE...



DE MÁR HIÁBA KAP UTÁNA. A SZÉL ELRAGADTA ÉS FELDOBTA EGY KÖZELI ÖRIASFENYŐ GALLYAI KÖZÉ. OTT MEG IS RAGADT. MOST AZTÁN SE LE, SE FEL. KÉTSÉGBEEJTÖ HELYZETI



45

A CSUROMVIZES, CSONTJA VELEJÉIG
ATFAGYOTT ALAKOT HAJNALBAN
A KERTÉSZ FEDEZI FEL. HÍVÁSÁRA AZ
ÖNKÉNTES TŰZOLTÓK HAMAROSAN
HELYSZÍNRE ÉRKEZNEK. BOLDOGOK,
HOGY VÉGRE DOLGUK AKAD. EZT
A NYOMORÚSÁGOS FÉSZKET MÉG
A TŰZ IS ELKERÜLÉ DE MOST MEGMU-
TATJÁK, MIT TUDNAKI!



46

47

VÁRJON! MINDENT
MEGMAGYARÁZOK.



REGÉNYES ERKÉLYJELENET KÖZBEN
AKARTAM MEGVALLANI SZERELMEMET
GRÉTÉNEKI ELVESZEM FELESÉGÜL
ÉRTI? SZERETEM A LÁNYÁTI



48

„ATKOZOTT HISTÓRIA. DE MÉG MINDIG JOBB, MINT
GYOLYÓVAL A HASAMBAN HAZAMENNİ ANGLIÁBA. ÉS
KÜLÖNBEN SINCS MÁS MÓD, CSAK ÍGY TUDOK HOZZÁ-
FÉRNI AZ EGY MILLIÓS BRILT REJTÓ BUDDHA-SZOBOR-
HOZI BÁR HA JÓL MEGGONDOLOM, NINCS IS NAGYON
MEGFIZETVE” – MORFONDIROZIK MAGÁBAN EDDY.
KÖZBEN MEGADÓAN SZORONGATJA MENYASSZONYA
KEZÉT.



49

MIKÖZBEN EDDY RANCING SVÁJCBAN ELJEGYEZTE MAGÁT AZ ÁL-BUDDHÁVAL. PÁRIZSBAN NEM KEVÉSBÉ IZGALMAS ESEMÉNYEK VANNAK KIALAKULÓBAN. EVELYN VÉGRE ELSZÁNTA MAGÁT ÉS...

KÉTSZEMÉLYES HIDEGTÁL? MONSIEUR WILMINGTON RENDELTE? NEM SZOLT RÓLA. NO, AZÉRT CSAK ADJA IDE. KEDVESKÉMI!

INKÁBB MAGAM MEGTERÍTÉNÉK. CÉGÜNK KÉSZÍTMÉNYEIT SZAKSzerűen kell szervírozni.



50

A GAZDASSZONY VÁLLAT VON, GYANÚLTANUL BEVEZETI A LÁNYT AZ EBÉDLŐBE, AZTÁN MEGY A DOLGARA. NEM SOKKAL KÉSÖBB...

51

KEDVESKÉMI... CSUDA VIGYE, HOVÁ LETT EZ A LÁNY?... HM... ÚGY LÁTSZIK, MÁR ELEMENT.



EGY PERC MÜLVÁ AZ ÖREGASSZONY MÖGÖTT BECSAPÓDIK AZ ELŐSZOBAAJTÓ. EVELYN EGÉSZ BENJSÓJÉBEN REMEGVE, LÁZAS SIETÉSGGEL FOLYTATJA A KUTATÁST.

52



53

NINCS MEG? PERSZE, AMATÖRMUNKAI ÍGY JÁR, MISS WESTON, AKI BELEKONTÁRKODIK MÁS MESTERSEGÉBEI NO, MAJD ÉN...!



A LÁNY KÖVÉ DERMED A RÉMÜLETTÖL. ÉS MEG CSAK SEGÍTSÉGÉRT SEM KIÁLTHAT, HISZ Ö MAGA SEM EGYENES ÚTON KERÜLT A LAKÁSBAI

MÉG MAGÁHOZ SEM TÉRT A RÉMULETTÖL, AMIT GORDON VÁRATLAN MEGJELENÉSE OKOZOTT, AMIKOR KULCS CSIKORDUL A ZÁRBAN.

54

GYERÜNK,
ERRE, A DOLGOZÓ-
SZOBÁMBA.



55



ITT A TALÁLMÁNY LEÍRÁSA.
MEGÉRTHETED, ADAMS, HOGY NEM
MEREM TOVÁBB ÖRIZNI A LAKÁSOM-
MON. HA A LÁNY KISZIMATOLJA,
HOGY BRANDEST AZ IDEGENLÉGIÓ-
BAN ASZALJA A SIVATAGI NAP,
NYOMBAN TUDNI FOGJA, HOGY
NEM Ô TULAJDONITOTTA EL...

MEG AZT IS, HOGY
MÁS GYILKOLTA MEG
A TUDÓST. ÉS EZ A
NYOM MÁR KÖNNYEN
ELVEZETI HOZZÁD.

56

VIGYÁZZONI



DE A FIGYELMEZTETÉS ELKÉSETT.
A MOHÓ KÍVÁNCSISÁGGAL HALL-
GATÓDZÓ BETÓRÓ LABÁVAL
MEGRÁNTOTTÁ A DRÓTOT...

A RÉMES CSÖRÖMPÖLÉSRE WILMINGTON NÉ-
HÁNY UGRÁSSAL A SZOBÁBAN TEREM. VESZ-
TÉRE...



57

GORDON MÁSODSZOR MÁR NEM TUDJA
ELSÜTNI A REVOLVERÉT...

58



EVELYNNEK A VESZÉLY VISSZA-
ADJA A LÉLEKJELENLÉTET. FEL-
KAPJA A BORÍTÉKOT, ÉS MENE-
KÜL. HABÁR MOST MÁR A LEG-
KEVÉSBÉ SEM ÉRDEKLÍ A BUDD-
HA-SZOBOR A BRILLEL...

59



TÖBBRÖL VAN ITT SZÓ, MINT
EGY MILLIORÓL MEG KELL MEN-
TENEM EGY ARTATLANUL MEG-
HURCOLT FÉRFI BECSÜLETÉTI!

AZ ABLAKON HAGYJA EL A LAKÁST ÉS A NYAKTÖRÉST KOCKÁZ-
TATVA A TŰZOLTÓLÉTRÁN ERESZKEDIK LE AZ EMELETRŐL.
AHOGY FÖLDET ÉRVE KÓRÜLPILLANT, SZEME FELRAGYOG AZ
ÖRÖMTÖL. EGY FRANCIAABLAKON ÁT LORD BANNISTERT PIL-
LANTJA MEG. ELŐKELŐ URAK TÁRSASÁGÁBAN VACSORAZIK.

60



EZALATT WILMINGTON LAKÁSÁN...

NE LŐJÖN...!
MONDANÉK VALAMIT.

EGY HALÁLRAÍTÉLT
UTOLSÓ KÍVÁNSÁGAT
TELJESÍTENI KELL.
BESZÉLJENI



IGAZA VOLT! NINCS ITT
A BORÍTÉK, CSAKUGYAN
ELLOPTA...!
BESTIAI!

61



NO, LÁTJAI MOST MÁR
KÖZÖSEK AZ ÉRDEKEINK.
GYÜMÖLCSÖZÖBB LESZ
HA TÁRSULUNK, MINT HA
KIKÉSZÍTJÜK EGYMÁST.

A FELADAT TEHÁT: EL-
CSÍPNI A NÓT. AZTÁN
OSZTOZUNK. ENYÉM A FELE
ANNAK, AMIT A TALÁ-
MÁNY LEÍRÁSAÉRT KAP
MR. ADAMS.

63



A SZOBROT IS ELŐKERÍTJÜK. WIL-
MINGTON DOLGAI KÖZT NINCS,
TEHÁT NYILVÁN BRANDESNÉL
VAN. PERSZE, A KÖLCSÖNÖSSÉG
ALAPJÁN A BRILIÁNS ÉRTÉKÉNEK
A FELE ENGEM ILLET. ALL RIGHT,
MR. GORDON?

LADY BANNISTERI
MI TÖRTÉNT ÖNNEL?

HOLLER SZEKESZTŐ LELKENDEZŐ KIÁLTÁSÁRA
FELFIGYEL A TÁRSASÁG. „A SZÓKE CIKLON - NYÖ-
GI A HOLTRA RÉMÜLT LORD. - ÉS MELYEN ÁLLA-
POTBANI!”

64



BOCSÁSSON MEG HENRY, DE
MEGKÉREM, KÍSÉRJEN HAZA.
EGY KERÉKPÁROS IDEJÖVET EL-
ÜTÖTT.

65



KÉREM, MISS...
IZÉ... EVELYN.
HA ÜGY PARAN-
CSOLJAI

66



MÉG ANNÁL IS
SÜRGÖSEBBI HOLNAPRA
MARSEILLE-BEN KELL
LENNEM. NEM VINNE EL?

67



NÉZZEN HÁTRA.
ÜLDÖZNEK!

OTT MENEKÜLI

A LORD A FOGÁT CSIKORGATVA,
NÉMA MEGADÁSSAL BELETAPOS
A GÁZBA. MISS WESTON MÁR
MÁSODSZOR VISELKEDIK ÜGY,
MINTHA AZT HINNÉ, HOGY NEM
EGY FŐRANGGAL, HANEM HOLMI
KÓBOR LOVAGGAL VAN DOLGA.



EVELYN MÁSKOR TALÁN MÉLTÁNYOLTA VOLNA BANNISTER GYÖTRELMEIT, DE MOST NAGYOBB TÉT FOROG KOCKÁN, MINT A LORD KÉNYELME. NAGYOBB MÉG ANNÁL IS, MEGTALÁLJA-E A MILLIÓS ÖRÖKSÉGET REJTŐ SZOBROT. EL KELL HOGY JUSSON BRANDESHEZ, A FÉRFI BECSÜLETÉT ÉS SZA-BADSÁGÁT REJTŐ BORITÉKKAL!

REGGELRE LA ROCHELLE-BE ÉRNEK...

ELHAGYTUK AZ ÜLDÖZÖIT—
MISS WESTON REMÉLEM...!

KÖSZÖNÖM, AMIT
ÉRTEM TETT, MYLORD!
ITT MAJD BÉRELEK
AUTÓT. ÖN
VISSZATÉRHET
PÁRIZSBA.



69

ÜRVEZETŐ,
FRAKKBAN, REGGELI
HMI HIVATNI KELLÉNE
A KÖRÖRVOST.



ILYESMI AKKOR TÖRTÉNT
NÁLUNK UTOLJÁRA, AMIKOR A
SZÍNTÁRSULAT NAGYBÖGÖSE ÖZ-
VEGY ANYAKIRÁLYNÉNAK ÖLTÖZVE
ROHANGÁLT FEL-ALÁ A FÓUTCÁN.

ÖRÜLTNEK
NÉZNEK!



A LORD PÁNIKSZERŰEN MENEKÜL A
BÁMULÓ FALUSIAK ELÖL, BE A FOGADÓBA.

SZÍVBÖL GYÜLÖL MINDEN BONYODALMAT,
NEM CSODA, HA A KALAND ALPOSAN KIMERI-
TETTE. SZOBÁT BÉREL, LEFEKSZIK, TÜSTÉNT EL
IS NYOMJA AZ ÁLOM, VAGY TÍZ PERCET ALHA-
TOTT, AMIKOR...

ÉBREDJENI HALLJA?
MENEKÜLNÜNK KELLI

MÁR MEGINTI!

72

LÓT. AMIDÓN VISSZATEKINTETT SZODOMÁRA ÉS AZON NYOMBAN TESTE SÓVA. RUHAJA SÓTARTÓVÁ VÁLTOZOTT. VALAMIVEL ÉRTELMESEBB ARCOT VÁGHATOTT, MINT ÖLORDSÁGA EB-BEN A PERCBEN.

73

MI TÖRTÉNT?

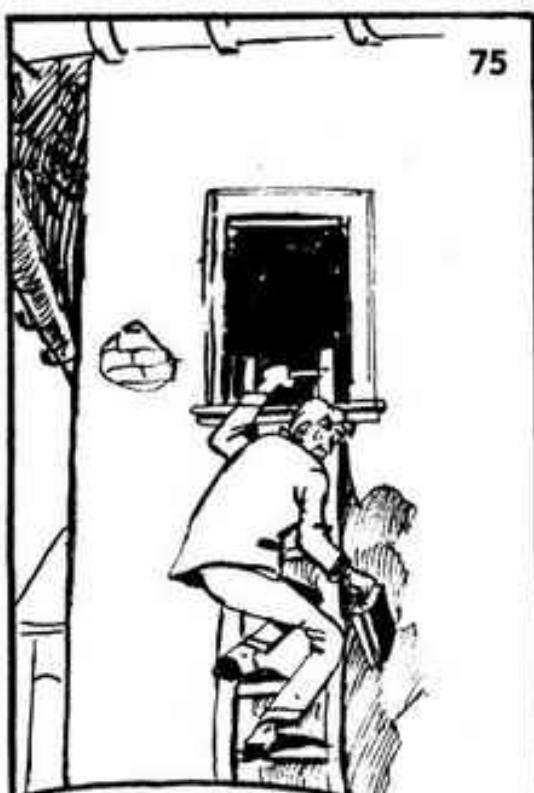


NINCS IDŐ AZ ÖLTÖZKÖDÉSRE!
EGYETLEN PERC AZ ÉLETÜNKBE KERÜLHETI
AZONNAL MÁSSZON KI AZ ABLAKON!

74



75



HALKABBAN, AZ
ISTENÉRTI A KÉT BÚNÓ-
ZÓ A NYOMUNKBA ÉRTEKI
BENT AZ IVÓBAN A
FOGADÓST FAGGATJÁK
RÓLUNK.



OTT
MENEKÜLNÉK.

GYORSAN UTÁNUK!

BUMMI BUMMI KÉT GOLYO SÜVÍT EL BANNISTER
ÉS EVELYN KÖZÖTT.

77



MÉG SZERENCSE, HOGY NEM ULDOZHETNEK. SIKERÜLT ÉSZREVÉTLENÜL MEGRONGÁLNOM A KOCSIJUKAT.



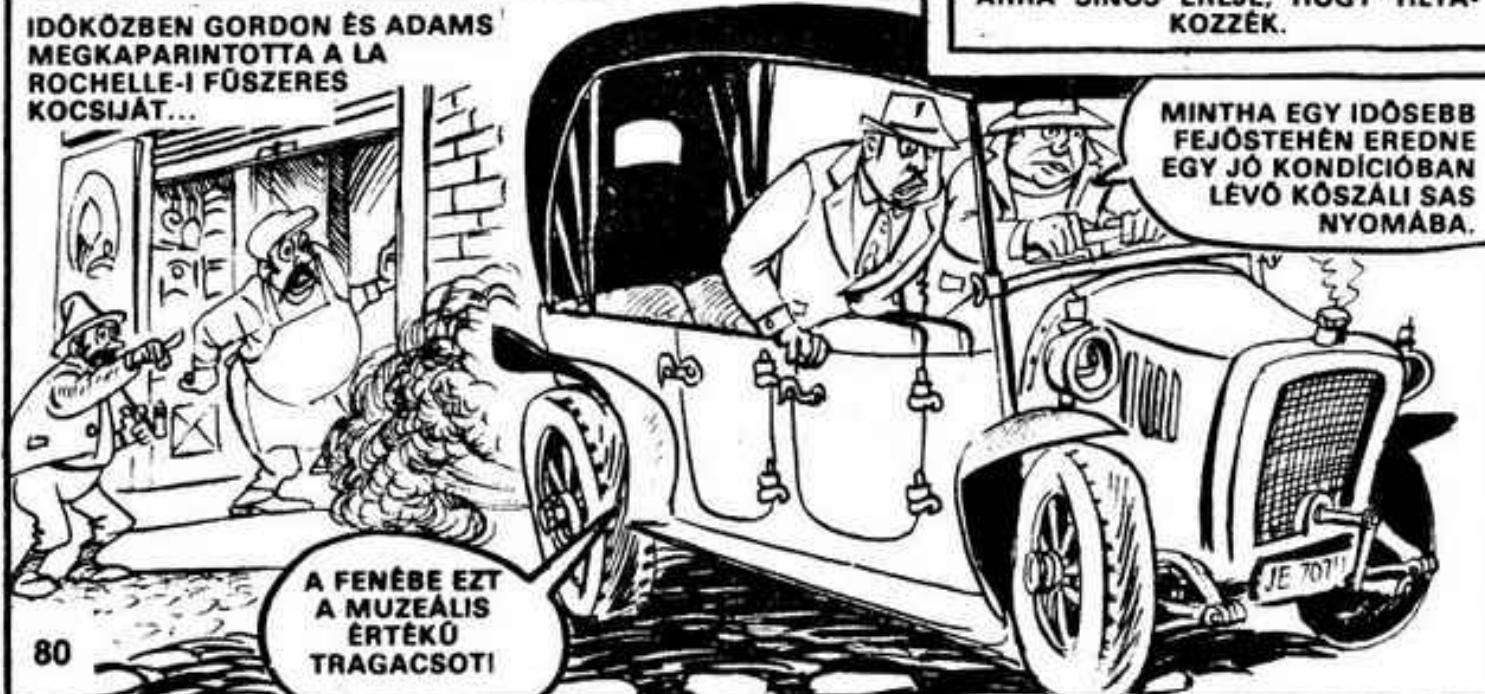
78

BOCSÁSSON MEG, NEM TEHETEK RÓLA. EGYSZER MAJD ELMONDOM, DE MA MÉG, KÉREM, ELÉGEDJEN MEG ANNYIVAL, HOGY EBBEN A BORÍTÉKBAN EGY ÁRTATLANUL MEGHURCOLT FÉRFI BECSÜLETÉT ÉS SZABADSÁGÁT VISZEM MAGAMMAL AFRIKÁBA.

79

„AFRIKÁBA? SZÉP KILÁTÁSOK! – A KÉTSÉGBESESSETT LORDNAK MÁR ARRA SINCS EREJE, HOGY TILTAZZÉK.

IDŐKÖZBEN GORDON ÉS ADAMS MEGKAPARINTOTTA A LA ROCHELLE-i FÜSZERES KOCSIJÁT...



80

A SZEMBEJÖVŐ AUTÓSOK BANNISTER ÉS ÚTTÁRSA LÁTTÁN MAJD AZ ÁROKBA FORDULNAK A CSODÁLKÖZÁSTÓL.

NEM CSODAI KÖRÜLBELÜL ÜGY NÉZHETÜNK KI, MINT EGY TÉBOLYULT ARTISTA EGY KOLDUS-ASSZONY TÁRSASÁGÁBAN.



81

IGYI DE JÓL HÜZZA
ÖSSZE MAGÁT, HOGY
NE LASSÁK.



82

MÉG JOBBAN? EGY KÍGYÓ-
EMBERNEK IS SZÉP FELADAT
VOLNAI REMÉLEM, TRAPEZMUTA-
VÁNYOKRA MÁR NEM KERÜL SORI

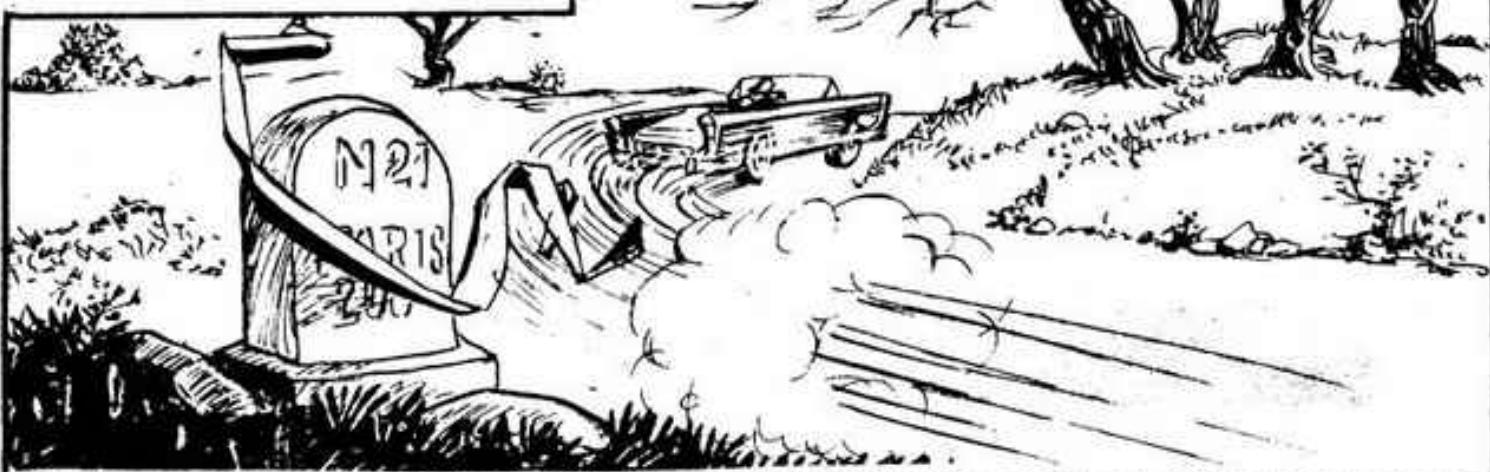
ÖLÖRSÁGA AZONBAN NEM SOKÁIG MARADHAT REJTVE
A KÍVÁNCSIAK SZEME ELŐL. EGY FALUBAN BENZINT KELL FEL-
VENNIÜK...

NÉHÁNY FRANKÉRT FELFOGAD-
HATNA EGY MARKOS PARASZTLE-
GÉNYT, MADEMOISELLE, HOGY NE
LEGYEN EGYEDÜL A BETEGGEL.



83

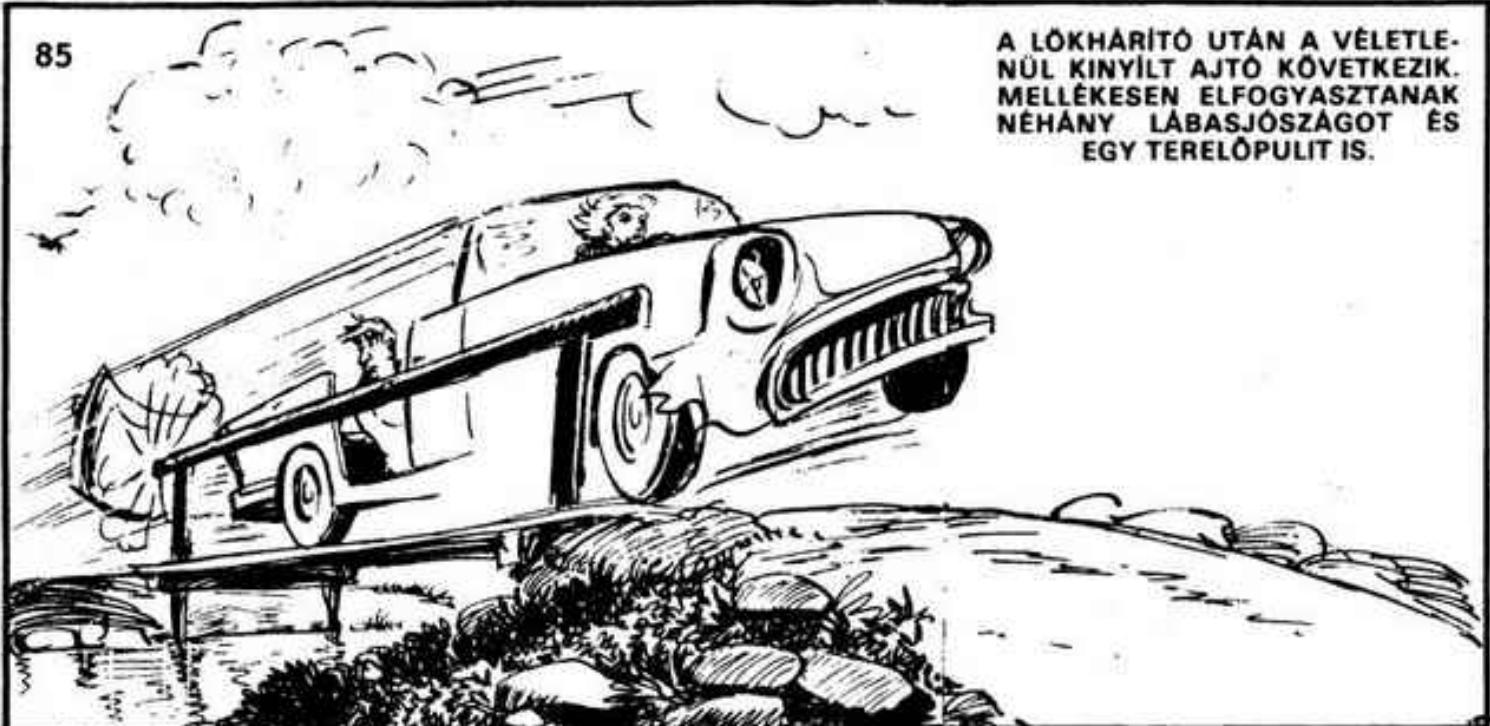
84



BANNISTERT MÁR A JÓLELKŰ ABBÉ TANÁCSA SEM TUDJA KIHOZNI A SODRÁBÓL. NÉMA EGYKEDVÜSÉG-
GEL KUPOROG A KOCSI PADLÓJÁN, BÁR RÖVIDESEN TAPASZTALNIA KELL, MENNÍ KÍVÁNNIVALÓT HAGY
MAGA UTÁN A SZÖKE CIKLON GÉPKOCSIVEZETŐI TUDÁSA.

85

A LÖKHÁRÍTÓ UTÁN A VÉLETLE-
NÜL KINYÍLT AJTÓ KÖVETKEZIK.
MELLÉKESEN ELFOGYASZTANAK
NÉHÁNY LABASJÓSZAGOT ÉS
EGY TERELÖPULIT IS.



ROHAMOSAN FOGY AZ AUTÓ.
ASSZIMILÁLÓDIK HIÁNYOS ÖLTÖZETŰ GAZDÁJÁHOZ. ELŐBB-
UTÓBB CSAK HÁRMAN MARADUNK: MAGA, A VOLÁN, MEG ÉN.

86



MIRE A MENEKÜLÖK LYON KÖZELÉBE ÉRNEK, HÁLA A SZÖKE CIKLON GÉPKOCSIVEZETŐI TUDÁSÁNAK. A KAROSSZÉRIA MARADVÁNYAI MÁR CSAK FUTÓLAGOS VISZONYBAN ÁLLNAK AZ ALVÁZZAL.

88



89



EVELYN FELDÜLTAN JÁR FEL-ALÁ A HALOM ÓCSKAVAS MELLETT, AMI TEGNAP MÉG EGY VADONATÚJ SPORTKOCSINAK MINŐSÜLT. FELHÁBORODÁSÁBAN EGY PILLANTÁSRÁ SEM MÉLTATJA A LORDOT, S IGY A KIS KAZETTÁT SEM LÁTHATJA MEG, AMELYBŐL AZ ÖNBOROTVAKÉSZLET ELŐKERÜLT. A KAZETTA TETEJÉN EGY BUDDHA-SZOBROCSKA, S A POTROHOS FIGURÁBAN A MILLIÓS BRILIÁNS.

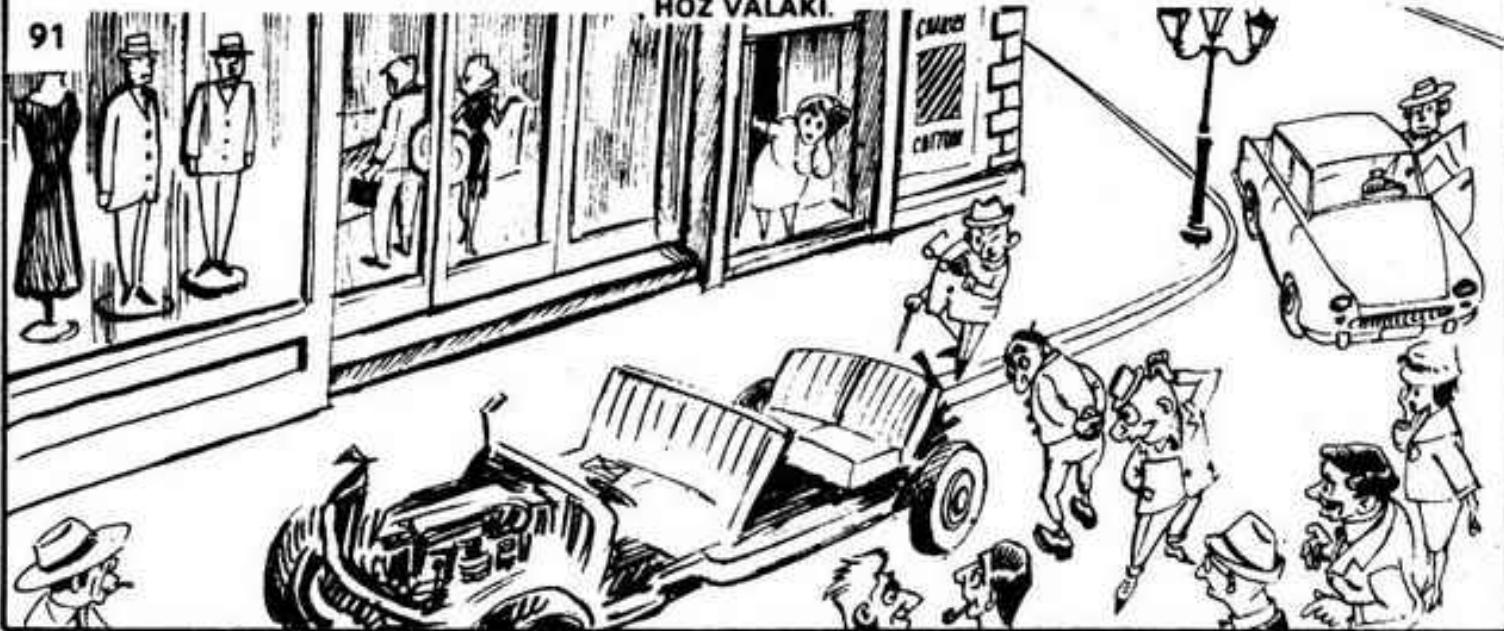
MICSODA SMOKKI!



90

SZERETTEK VOLNA MINÉL KEVESEBB FELTÜNÉST KELTVE MEGÉRKEZNI A VÁROSBA. ÁM A KOCSI OLYAN CSÖRÖMPÖLÉssel ÁLL MEG, MINTHA KAVICSOKkal TELT ÓRIÁSI DOBOZT VÁGNA A FÖLDHÖZ VALAKI.

91



BALESET ÉRT BENNÜNKET. VALAMI RUHA-FÉLÉRE VOLNA SZÜKSÉGÜNK.

92



KÖVETKEZŐ ÚTJUK A SZOMSZÉDOS UTAZÁSI IRODÁBA VEZET. AZ ÜZLETVEZETŐ VÉGIG-MUSTRÁLJA ÖKET, ÉS RÖGTÖN TUDJA, HOGY

93



EGY KÜLÖNC BRETON TERMÉNY KERESKEDŐ ÉRKEZETT A FELESÉGÉVEL.

94

NE VIGYEN EL, MYLORD. SIETNEM KELL, TAXIN MEGYEK A REPÜLTÉRRE. KÖSZÖNÖK MINDENT, AMIT ÉRTEM TETT. UTOLJÁRA ZAKLATTAM.



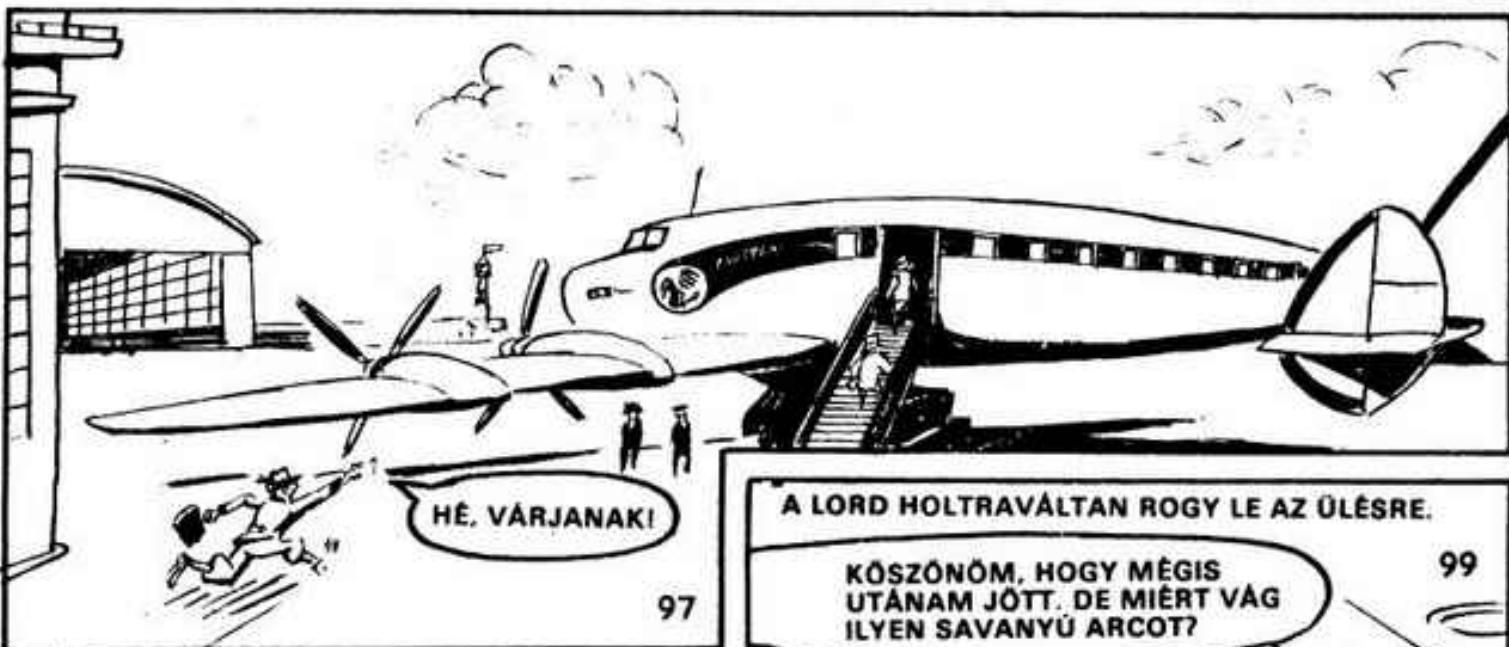
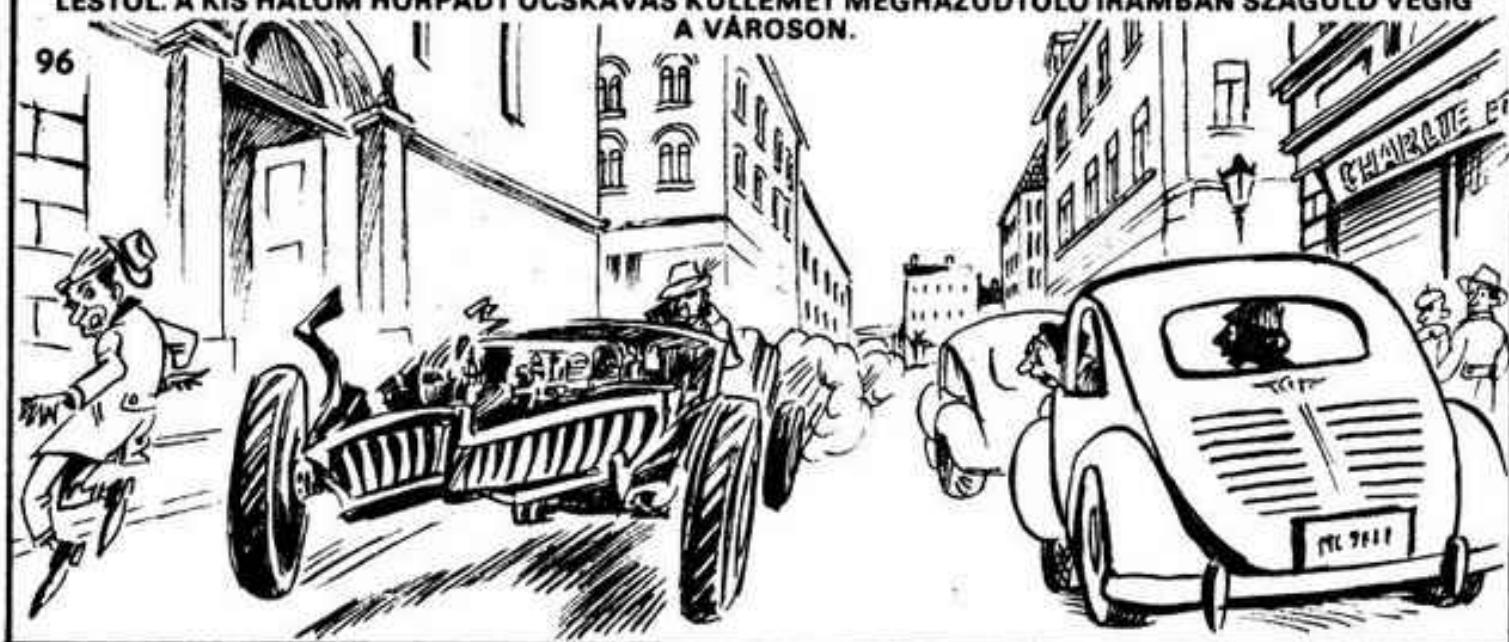
BENNISTERNEK KICSIT FÁJ A BÚCSÚ, Bár Ezt Maga Előtt Is Igyekszik Eltitkolni. Lelkiismeretfurdalás Is Gyötri, Hogy Utjára Engedte A Lányt, Pedig Latnivaló, Mennyire Rászorul Egy Férfi Segítségére. Elhessegeti Azonban A Gondolatot, Mert Nagyon Szeretné Végre Jól Kialudni Magát... A Kocsihoz Lép, Hogy Elővegye A Kézitáskáját, És Ekkor...

95



LYON LAKÓIT EZEN A NAPON CSAK MINŐSEGI VÉDSZENTJÜK AKTIVITÁSA ÓVTA MEG A MEGTIZEDE-LÉSTÖL. A KIS HALOM HORPADT ÓCSKAVAS KÜLEMÉT MEGHAZUDTOLÓ IRAMBAN SZÁGULD VÉGIG A VÁROSON.

96



A LORD HOLTRAVÁLTAN ROGY LE AZ ÜLÉSRE.

KÖSZÖNÖM, HOGY MÉGIS UTÁNAJ MÖTT. DE MIÉRT VÁG ILYEN SAVANYÚ ARCOT?

99



EZ AZ ÁTKOZOTT ÚJSÁGÍRÓ HÍRET VISZI, HOGY ÖRÜLT TIROLI NÉPDAL-ÉNEKESNEK ÖLTÖZVE JÁROM EUROPÁT.

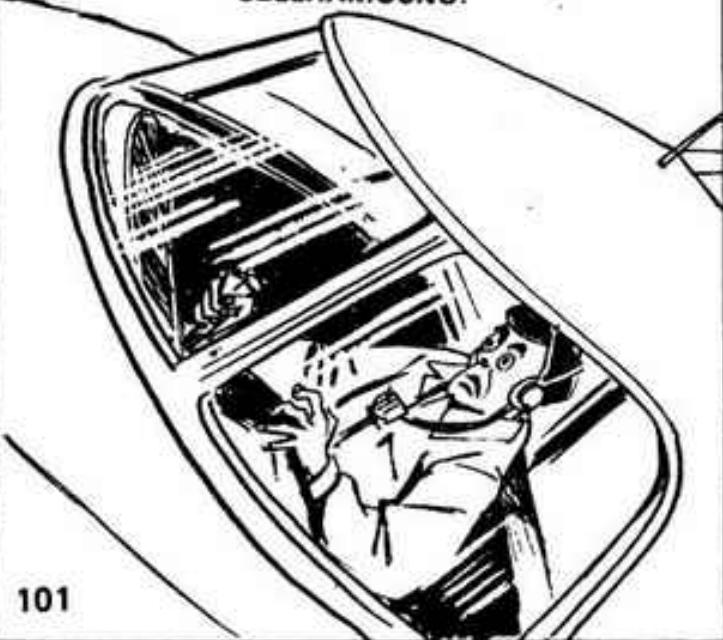
97





A GÉP NAGYOT RÁNDUL
A PILOTA RÉMÜLTEN
MEGMARKOLJA
A KORMÁNYT.

PEDIG CSAK
A LORD CSUKLOTT EGYET A MEGDÖBBENÉSTÖL. A SZÖKE CIKLON TEHÁT NEMZETKÖZI SZÉLHÁMOSNÓ!



101

MINDENT MEG-MAGYARÁZOKI!

NE FÁRADJON, MISS WESTON.
EGY SZAVÁT SEM HISZEM EL
TÖBBÉI KÖTELESSÉGEM, HOGY ATADJAM A RENDÖRSÉGNÉK. EZ ZEL A BÚNJELLEL EGYÜTT.

CSAKHOGY AKKOR ÖNT IS LETARTÓZ-TATJÁK. MINT A BÜNTÁRSAMAT. HISZ ÁTHOZOTT A CSATORNÁN, MINT A FELESÉGÉT MUTATOTT BE A TÁRSASÁGNAK, ÉS MEGSZÖKTETT A HELYSZNRÖL.

103



DE A LÁNY MEGTALÁLJA A MÓDJÁT, HOGYAN KIMÉLHETI MEG A LORDOT A MEGHURCOLTÁSTÖL. AMINT MARSEILLE-BE ÉRNEK, EGYEDÜL INDUL AZ ÖRSZÖBA FELÉ, HOGY FELADJA MAGÁT.

104





105

NEM BÍROM ELVISELNI, HOGY BÁNTÓDÁS ÉRJE, TEGYE EL AZT A BORITÉKOT. REPÜLJUNK TOVÁBB MAROKKÓIG. OTT AZTÁN MENJEN, MENEKÜLJÖN, CSINÁLJON, AMIT AKAR.

106

„OSTOBASÁG, DE NEM AKAROM. ENNYI AZ EGÉSZI!” – HEBEGI A LORD, SZINTE MENTEGÉTŐDZVE. ÉS MIKÓZBEN A GÉPISMÉT A LEVEGÖBE EMELKEDIK, OTT ÜLNEK EGYMÁS MELLETT SZÓTLANUL, BÁNATOSAN. EVELYN SZEMÉBEN EGY KÖNNYCSEPP CSILLOG.

107



EZALATT MÜGLI AM SEE-BEN VÉSZTERHESEN KÖZELIEDIK A MENNYEGZŐ PILLANATA. MÁR MR. RANCING IS MEGÉRKEZETT, HOGY ÓCCSE MELLETT ELLÁSSA A VÖFÉLYI TISZTET, ÉS OTT LEGYEN. AMIKOR EDDY KÉZBE KAPARINTJA A MILLIÓS BRILIÁNST. A JOBB SORSRA ÉRDEMES VÖLEGÉNY MAGÁBA ROSKADVA LAPOZGATJA AZ ÚJSÁGOKAT, AMELYEKET BÁCSIKÁJA HOZOTT MAGÁVAL LONDONBÓL EGYSZERRE...



108

...FELPATTAN, S MINTHA DARÁZS CSÍPTE VOLNA MEG, KIROHAN A SZOBÁBÓL. NEM AKARJA, HOGY MEGLASSÁK RAJTA, MENNYIRE KIHOZTA A SODRÁBÓL AZ EGYIK LAP SZENZÁCIÓJA: „EVELYN WESTON LONDONI LAKOST GYILKOS-SÁG MIATT KÖRÖZIK”.



109

A SZOBÁJÁBA ÉRVE ÚJBÓL KÉZBE VESZI AZ ÚJSÁGOT. ÉS EKKOR EGY KÉPEN AKAD MEG A TEKINTETE...



SZÖRNYÜ GYANÚ ÉBRED BENNE... GYORSAN ELŐSZEDI AZ ELADÁSI NAPLÓT ... 110

AZ ÉVSZÁM ÁT VAN ÍRVA A FELZETÉNI HATÓKOR VAGYOK, HOGY EZT EDDIG NEM VETTEM ÉSZRE! BECSAPOTT AZ A DISZNÓ KERESKEDŐI A VALÓDIT EVELYNNEK ADTA ELI Ö JÁR A HELYES NYOMON. KERÜLT ILYEN HAJMERESZTŐ HELYZETEKBE.



111



112

LEGYEN A TIÉDI NEKED ADOMI VEDD EL GRÉTÉTI ÉN FÉLREALLOKI MINDÖSSZE A MUNKÁMAT FIZESD MEG. VÉGRE IS BIRTOKABA JUTTATTALAK A KINCSEK. KÉTEZER FONT, ÉS ITT SE VAGYOKI



113



SORSOT HÚZTUNK AZ ÖCSÉMMEL, MERT... MERT ÉN IS IMÁDOM MAGÁTI Ö VESZTETT!

MAROKKÓBA ÉRVE
EVELYN BÚCSÚT
VESZ A LORDTÓL ÉS A GUELIZ-
ERŐD FELÉ VESZI ÚTJÁT.

HA
CSAK
UGYAN
BEÁLLT
AZ IDEGEN-
LÉGIÓBA,
AKKOR
ITT TUD-
NAK RÓLA.

115

116

EGY LÉGIONIS-
TÁT KERESEK. BRAN-
DES A NEVE.
CSALÁDI ÜGY...

HMI LÉGIONISTÁKTÓL
ROSSZ NÉVEN VESZIK.
HA Családi ügyeik van-
nak. Forduljon a fő-
parancsnoksághoz.
MADEMOISELLE.

EVELYN CSÜGGEDTEN TÁVOZIK AZ ERÖDBŐL. AMINT
A BELVÁROS FELÉ HALAD...

KÖSZÖNTÖM,
MYLADI SZOLGÁLA-
TÁRA ÁLLHATOK
VALAMIBEN?

117

EGY ROKONMAT
Szeretném felkutat-
ni. LÉGIÓNISTA.

ENNYI AZ EGÉSZ?
CSAK BIZZA RÁMI!

118

HOLLER SZEKRESZTŐ NEM TÜLZOTT. ROHAMMAL FOGLALJA EL GUELIZ FÉLELMES ERÖDJÉT. ITT EGY
KIS MEGVESZTEGETÉS. OTT EGY NYÁJAS MOSOLY, AMOTT EGY GOROMBASÁG. ÉS...

KEGYELEM! MINDENT ELMONDOKI
BRANDES MEGSEBESÜLT, DE MÁR
LABADOZIK. A 2. SZÁZAD KATONAI
ÜDÜLÖJÉBEN VAN.
MAHRBUK-OÁZIS...

ALIG KÉTNAPOS
ÚT TEVEHÁTON.

119

KÉRÉSÉRE HOLLER ELKÍSÉRI AZ „LADYT” EGY SIVATAGI VEZETŐHÖZ, KARAVÁNT BÉRELNI. AZ ARAB HOL KÖNNYEZIK, HOL KACAG, A HAJÁTTÉPI, MEGSZAGGATJA A BURNUSZÁT. HOLLER AZ ÖKLÉT RÁZZA, HÖRÖG ÉS SZITKOZÓDIK. EVELYNT ANNYIRA LENYÜGÖZI A LÁTVÁNY, HOGY ÉSZRE SEM VESZI A KÉT LESELKEDŐ BANDITÁT.

120



EKÖZBEN BANNISTERNEK LÁTOGATÓJA
ÉRKEZETT.

121



NYÍLIK AZ AJTÓ. A LORD ELSÁPAD...

SZÖKE CIKLONI ISMÉT
ÜLDÖZIK? UTAZNUNK
KELL? URAMISTEN, HOL
A KÉZITÁSKÁM?

122



123



KÉREM, MISS WESTON, ÓVATOSABBNAN VEZESSE EZT A SZEGÉNY ALLATOT, MINT ANNAKIDEJÉN A KOCSIMAT. A TEVE NEM AUTÓI HA NÉHÁNY ALKATRÉSZ LEVÁLIK BELÖLE, OTTRAGADUNK A HOMOKTENTER KÖZEPÉNI!

124



125

LEGALÁBB ARRA LETT VOLNA IDÓM, HOGY MEGBOROTVÁLKOZZAM.



„MÁR MEGINTI EZ A BOGARAI!“ – EVELYNBEN EGY GOROMBA KIS ÖRDÖG VER TANYÁT. ÉLHATÁROZZA, HOGY LESZÁMOL A LORD ÖNBOROTVAKÉSZLETÉVEL. GYORSAN HÁTRAÜGET A TEHERHORDÓ TEVÉKHEZ. ÉS...

126



...A KÉZITÁSKA MÁRIS OTT HEVER A PORBAN. MELLETTE, A PIPEREHOLMI KÖZÖTT, A KIS KAZETTA, AZ EGY MILLIÓ FONTOT ERŐ BUDDHA-SZOBROCSKÁVAL.



128



MIKÖZBEN AZ ÖNBOROTVAJÁTÓL MEGFOSZTOTT, DE MÉG GYANÚLTAN LORD ÉS ÚTITÁRSAI LASACSKÁN HALADNAK CÉLJUK FELÉ, A MAHRBUK-OÁZISHOZ VEZETŐ ÚT MENTÉN, EGY SIVATAGIKÚT CSENEVÉSZ PÁLMÁI KÖZÖTT, HARMINC VÁLOGATOTT BANDITA ÁLL LESBEN, HOGY LECSAPJON RÁJUK.

127

KERÜLŐ
ÚTON MEGYÜNK?
MIÉRT?

ALLAH ÚGY RENDELTE,
HOGY A FIAM MEGHALLJA
KÉT ROSSZARCÚ RUMI URA-
SÁG SZAVAIT. AZT TER-
VEZGETTÉK, HOGYAN TÁ-
MADJÁK MEG
A KARAVÁNT.



GORDON ÉS ADAMSI
MEGIN A NYOMOM-
BAN VANNAKI ÉRTE-
SÍTENÜK KELL
A RENDÖRSÉGET.

130



ÉN JÓL BÍROM AZ UTAZÁS FÁ-
DALMAIT. MEGEDZÖDTEM MISS
WESTON MELLETT. LEGHELYESEBB, HA
MR. RANCING FORDUL VISSZA.

EDDY KAPVA KAP A LORD AJÁNLATÁN. SEBES
ÜGETÉSSEL INDUL MAROKKÓ FELÉ. POKOLIAN
SZENVED A HÓSEGTÖL. ÉMELYEG, SZÉDÜL.
MAJD LEFORDUL A NYEREBŐL. CSAK A KÁR-
ÓRÓM ÖNT ERŐT BELÉ. MÜGLI AM SEERE GON-
DOL. A BÁCSIKÁJÁRA. MENNYIVEL SANYA-
RÚBB AZ Ö HELYZETEI

131



LE LKI SZEMEVEL SZINTE LÁTJA, AMINT AZ ES-
KÜVŐ UTÁNI HAJNALON KILOPAKODIK A HÁ-
LÓSZOBÁBÓL, ELOSÓN A PARK EGY TÁVOLI ZU-
GÁBA...



132

... EGY KOPPANÁS... A BUDDHA DARABOKRA
TÖRIK. ARTHUR BÁCSI KERES ÉS KERES...
BRRRI VAJON MEGÖRÜLT-E AZÓTA, VAGY ON-
GYILKOS LETT?



133

BA MERÜLT'

UNOKA-
ÖCCSÉT.

ÉN...? HMI
NEM... PERSZE,
HOGY NEM
TALÁLKOTtam.

NEM TALÁLKozott
EGY ANGOL NOVEL,
AKI VALAMI LORD
TÁRSASÁGÁBAN
UTAZIK?

PEDIG A NYOMOK ÉPPEN ABBA
AZ IRÁNYBA VEZETNEK. AMERRÓL
EZ AZ ALAK JÓN. TEHÁT HAZUDIK.
NE TÖLTSD VELE A DRÁGA IDŐT,
ADAMS, MERT SOSE ÉRJÜK UTÓL ÖKET.
FEJBE KELL KÖLINTANI ÉS KÉSZ.



134

EDDY SZÖRNYŰ SZAGRA TÉR MAGÁHOZ. AMI-
KOR MEGÉRTI, MIFÉLE MELEG, NEDVES HÜS-
DARAB VONAGLIK AZ ARCÁN, MAJD SZÖR-
NYETHAL A RÉMÜLETTÖL.



135

MINDEN EREJÉT MEGFESZÍTVE FELTÁPÁSZKO-
DIK ÉS KASZÁLÓ JÁRÁSSAL. ELSÖTÉTÜLŐ
SZEMMEL NEKILÓDUL A SIVATAGNAK. FÁJ
A FEJE. ELVISELHETETLEN SZOMJUSÁG
GYÖTRI.



136

EGYSZERRE MEGBOTLIK VALAMIBEN, ÉS
VÉGIGTERÜL
A HOMOKON...

A BUDDHAI AZ IGÁZI
BUDDHAI NA. EDDY, EZT
MEGKAPTADI NEM SOKRA
MÉSZ VELEI EGY ÓRÁN
BELÜL SZÁRAZRA ASZAL
A NAP.



137

UNDORRAL FÉLRELÖKI A MILLIÓS
BRILIÁNST REJTÓ SZOBROCS-
KÁT, ÉS MOHÓN KAP A SZÁJVÍ-
ZES ÜVEG UTÁN. TALÁN VALA-
MENNIRE CSÖKKENTI EMÉSZTÖ
SZOMJÁT. HMI NEM IS ROSSZI
MENTHOLOS IZE ÜDÍT!

138



LÁZAS ÖNKÍVÜLETÉBEN SZINTE LÁTTA MAGÁT,
AMINT...

139

LADIES AND GENTLE-
MEN, MOST ÁTADOM A
SZÓT MR. RANCINGNAK,
A HÍRNEVES AFRIKA-
KUTATÓNAK.

KEDVES HALLGATÓIM, EL KELL
MONDANOM, HOGY ÉLETEMET KI-
RÖLAG AZ ENYHÉN ILLATOSÍTOTT
DANDY-FÉLE SZÁJVÍZNEK KÖSZÖNHE-
TEM. SIVATAGBAN NÉLKÜLÖZHETETLENÍ
MINDEN VILÁGJÁRÓNAK FIGYELMÉBE
AJÁNLOM A DANDY-FÉLE VITAMINOS
ARCKRÉMET IS. MAGAS TÁPERTE-
KÉVEL PÁRATLAN A MAGA NEMÉBEN!

GRATULÁLOK, MR.
BROWN! KITŰNŐ REKLÁM-
ÖTLETI EZ A BÁTOR FIA-
TALEMBER MEGÉRDEMELI
AZ ÖTEZER FONTOT.

EKÖZBEN A MAHRBUK-OÁZISBAN...

ÖN AZÉRT ÁLLT BE A LÉGIÓBA,
MERT NEM TUDTA TISZTÁZNI MAGÁT
A GYILKOSSÁG VÁDJÁ ALÓL. IME
ARTATLANSÁGÁNAK BIZONYÍTÉKA. ÁT-
ADOM ÖNNEK CLAYTON PROFESSZOR
TALÁLMÁNYÁNAK LEÍRASÁT. AZ ÖN
SÓGORÁ, WILMINGTON ÖLTE MEG,
ÉS RABOLTA KI A TUDÓST.

DEHÁT, HOGYAN...?
KICSODA MAGA, KÉREM,
ÉS Mivel HALÁLHATOM
MEG A JÓSÁGAT?

140

A LÁNYNAK MINDÖSSZE AZ A KÉ-
RÉSE, HOGY BRANDES ADJA NEKI
A KIS BUDDHA-SZOBROCSKÁT...

141



LONDONBAN VETTEM...? VÁR-
JON CSAK... IGEN, EMLÉKSZEM.
AZ UNOKABÁTYÁNMNAK, LORD
BANNISTERNEK SZÁNT AJÁNDÉK
VOLT. AZ ÖNBOROTVAKÉSZLETÉT
TARTJA BENNE.

LORD BANNISTER...!
ÖNBOROTVA-
KÉSZLET...!

HÉ, KÁPLÁR,
VIZETI GYORSANI
A MISS ELÁJULT.

142



143

EZALATT A LORD GONDTERHELTELÉN JÁR FEL-ALÁ AZ OÁZISBAN.

HOL LEHET ITT MEG-BOROTVÁL-KOZNÍ?

VÉGÜL BEKOPOGTAT A PARENCSNOKHOZ ÉS MEGKÉRI, BOCSÁSSA RENDELKEZÉSÉRE A FÜRDÓSZOBÁJÁT.

NEM ÁRTANA FELKÉSZÜLNÍ. ÓRÁKON BELÜL NÉPES RABLÓBANDA TÁMAD AZ OÁZISRA.

144

ELMÉLKEDÉSÉBŐL BANNISTER ZÖKKENTI KI.

TESSÉK?

145

146

RIADIÓI MAHRBUK ALIG TÍZ FÖNYI HELYÖRSÉGE PERCEK ALATT VÉDELMI KÉSZÜLTSÉGBE HELYEZKEDIK AZ ERÖDSZERŰEN ÉPITETT ÜDÜLŐ FALAI MÓGÖTT.

A SORTÚZ VÁRATLANUL JÖTT. A TÁMADÓK KÖZÜL VAGY HATAN SZÁLLNAK LE HIRTELENÉBEN. FEJEL A TEVÉRÖL.



147

A TÖBBI BANDITA A PALMÁK
KÖZÉ HÚZÓDIK ÉS
VADUL TŰZEL-
VE NYOMUL ELŐRE.



148

VAGY
ÖTVENEN
LEHETNEK.

AKKOR
ELVESZTÜNKI



149

MËG NEM BIZTOSI
PORFELHÖT LÁTOKI
IGENI LOVASOK
JÖNNEKI

A HOMOKDÜNÉK KÖZÜL FELBUKKANÓ SPAHI-KÜLÖNÍTMÉNY, ÉLEN A RETTENHETETLEN HOLLER SZE-
KESZTÖVEL. A LEGJOBBKOR CSAP
SZÉT A RABLÓK KÖZÖTT.



150

MAR NAPOK ÓTA VÁGYOM
VALAMI HUVÖS HELYE.
A JELEK SZERINT MOST
TELJESÜL A KIVÁNSÁgom.

ÖRVENDEK, KEDVES HOLLER, HOGY LÁTOMI ÁRULJA
EL, MI SZÉL HOZTA IDE?



151

A HÉTFÖI LAPOK KÖZÖLTÉK A
KÖROZÖTT EVELYN WESTON ARCKÉ-
PÉT. LADY BANNISTERRE ISMERTEM
BENNE. NYOMBAN IDE SIETTEM, HOGY
KIBOGOZZAM, MIFÉLE TITOK REJLIK EMÖ-
GÖTT. A SPÁHIK ÚTKÖZBEN CSATLAKOZ-
TAK HOZZÁM. EGY FÉLIG MEGASZALÓDOTT
IFJÚT IS FELSZEDTÜNK A SIVATAGBAN.

MICSODA SZENZÁCIÓI A HÖLGY TEHÁT NEM ÖLORDSÁGA HITVESE, HANEM A KÖRÖZÖTT EVELYN WESTON. KÖRÖZÉS ALATT ÁLL, PEDIG ÁRTATLAN, MERT NEM CINKOSA GORDONNAK, HANEM KIS HIJÁN ALDOZATA. CLAYTON PROFESSZORT WILMINGTON GYILKOLTA MEG ÉS RABOLTAKI. WILMINGTONT PEDIG GORDON TETTE EL LÁB ALÓL, DE KIRABOLNI NEM TUDTA, MERT A MISS RÁTETTE A KEZÉT A BORÍTÉKRA, HOGY ELHOZZA BRANDES KÖZLEGÉNY ÜRNÉK IDE, AFRIKÁBA. MINDEN TISZTAZÓDOTT, MÉG MR. BRANDES ÁRTATLANSÁGA IS. IGAZ, AZ Ö HELYZETE EZZEL MÉG NEM VÁLT RÓZSASABBÁ. MERT A BÜNTETÉST, AMIRE SAJÁT MAGÁT ITÉLTE, NYILVÁN EL KELL SZENVEDNIE. ÖT ÉVET LESZOLGÁLNÍ AZ IDEGENLÉGIÓBAN ELÉG RÁZÓS DOLOG, MÉGSEM LÁTOM BE.

MIÉRT E GYÁSZOS HANGULAT?

152

EGY KIS
BUDDHA-SZOBOR
MIATT. TUDJA, AZ
ÜGY VOLT...

HOLLER A TÁSKÁJÁBA

NYÜL ÉS...

153

CSAK NEM EZ AZ?
AZ ASZALÓDÁSNAK INDULT IF-
JÚ MELLETT TALÁLTUK, AKI-
RÓL MÁR EMLÍTÉST TETTEM.

154

VIZETI VIZET
GYORSANI A MISS
ELÁJULTI

NÉHÁNY PERCCEL KÉSÖBB...

155

HM, ELÉG SZÉP DARAB.
DE HA MEGGONDOLOM,
HOGY MISS... IZÉ, SZÖKE

CIKLON EZÉRT HURCOLT VÉGIG ELŐBB
ESTÉLYI ÖLTÖZÉKBEN, MAJD PIZSAMÁBAN,
VÉGÜL TIROLI NÉPDALÉNEKESNEK ÖLTÖZVE
KÉT KONTINENSEN... VÉGRE IS, EGY
GENTLEMAN ÉLETE NEM ÁTJARÓHAZI

VÉGE